

VOLTCRAFT

PL Instrukcja obsługi

Rejestrator temperatury DL-10, zestaw 10 szt.

Nr zamówienia 3475828

Strona 2 - 11



1 Spis treści



2	Wstęp.....	3
3	Instrukcja obsługi do pobrania.....	3
4	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem.....	3
5	Zawartość zestawu.....	4
6	Opis symboli.....	4
7	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	4
	7.1 Ogólne informacje.....	4
	7.2 Obsługa.....	5
	7.3 Środowisko pracy.....	5
	7.4 Obsługa.....	5
	7.5 Baterie.....	5
	7.6 Podłączone urządzenia.....	6
8	Przed pierwszym użyciem.....	6
	8.1 Bateria / wymiana baterii.....	6
	8.2 Ustawienie daty/czasu.....	6
9	Przegląd produktu i obsługa.....	7
	9.1 Uruchomienie rejestracji danych.....	7
	9.2 Zatrzymywanie rejestracji danych.....	8
	9.3 Odczyt wartości pomiarowych.....	8
	9.4 Kasowanie pamięci.....	8
10	Czyszczenie i pielęgnacja.....	8
11	Utylizacja.....	9
12	Dane techniczne.....	10

2 Wstęp

Dziękujemy za zakup naszego produktu.

Potrzebujesz pomocy technicznej? Skontaktuj się z nami:

E-mail: bok@conrad.pl

Strona www: www.conrad.pl

Dane kontaktowe znajdują się na stronie kontakt: <https://www.conrad.pl/kontakt>

Dystrybucja Conrad Electronic Sp. z o.o. ul. Książnica 12, 31-637 Kraków, Polska

3 Instrukcja obsługi do pobrania

Aby pobrać pełną instrukcję obsługi (lub nowe/aktualne wersje, jeśli są dostępne), skorzystaj z łącza www.conrad.com/downloads (alternatywnie zeskanuj kod QR). Postępuj zgodnie ze wskazówkami na stronie internetowej.



4 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Rejestrator temperatury zapisuje temperaturę otoczenia. Krok próbkowania wynosi 10 minut. Maksymalny czas cyklu rejestracji wynosi 200 dni. Pamięć może zachować do 115 200 wartości pomiarowych. Raport z rejestracji jest automatycznie udostępniany w formacie PDF po podłączeniu produktu do komputera.

Ważne:

- Produkt ma stopień ochrony IP65. Jest wodoszczelny na strugi wody pod małym ciśnieniem i można go używać na wolnym powietrzu.
- Używaj produktu w osłoniętych miejscach.
- Nasadka ochronna musi być zawsze prawidłowo nałożona.

Użycie produktu do celów innych niż opisane może spowodować jego uszkodzenie. Niewłaściwe stosowanie może spowodować zwarcie, pożar lub inne zagrożenia.

Produkt jest zgodny z ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi. Aby zachować bezpieczeństwo i przestrzegać użycia zgodnego z przeznaczeniem, produktu nie można przebudowywać i/lub modyfikować.

Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z dołączoną instrukcją obsługi.

Wszystkie nazwy firm i produktów są znakami handlowymi ich właścicieli. Wszelkie prawa zastrzeżone.

5 Zawartość zestawu

- Rejestrator temperatury (z baterią)
10 szt.
- Instrukcja obsługi

6 Opis symboli

Na produkcie/urządzeniu znajdują się następujące symbole lub został użyty w tekście:



Symbol ostrzega przed zagrożeniami, które mogą prowadzić do obrażeń ciała.

7 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi i bezwzględnie przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienie lub zniszczenie mienia wynikające z ignorowania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa i prawidłowego użytkowania, zamieszczonych w niniejszej instrukcji obsługi. W takich przypadkach wygasa rękojmia/gwarancja.

7.1 Ogólne informacje

- Urządzenie nie jest zabawką. Należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Nie wolno pozostawiać materiałów opakowaniowych bez

nadzoru. Mogą one stanowić niebezpieczeństwo dla dzieci w przypadku wykorzystania ich do zabawy.

- W przypadku jakichkolwiek pytań, na które nie można odpowiedzieć na podstawie tej instrukcji obsługi,

należy skontaktować się z naszym działem wsparcia lub pracownikiem technicznym.

- Konserwacja, modyfikacje i naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez technikę lub autoryzowane centrum serwisowe.

7.2 Obsługa

- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek, nawet z niewielkiej wysokości, mogą spowodować uszkodzenie produktu.

7.3 Środowisko pracy

- Nie narażaj produktu na obciążenia mechaniczne.
- Chroń przed wysokimi temperaturami, silnymi wstrząsami, gazami palnymi, parą i rozpuszczalnikami.
- Chroń produkt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

7.4 Obsługa

- W przypadku wątpliwości dotyczących działania, bezpieczeństwa lub podłączenia urządzenia należy zasięgnąć porady fachowca.
- Jeżeli nie można bezpiecznie użytkować produktu, należy zrezygnować z jego użycia i zabezpieczyć go przed

przypadkowym użyciem. NIE próbuj samodzielnie naprawiać produktu.

Nie można zagwarantować bezpiecznego użytkowania produktu, który:

- nosi widoczne ślady uszkodzeń,
- nie działa prawidłowo,
- był przechowywany przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach lub
- został poddany poważnym obciążeniom związanym z transportem.

7.5 Baterie



OSTRZEŻENIE! **Niebezpieczeństwo** **połknięcia!**

Baterie pastylkowe (guzikowe) są małe i stanowią poważne zagrożenie w przypadku połknięcia.

W przypadku połknięcia w zaledwie dwie godziny bateria może doprowadzić do chemicznych oparzeń wewnętrznych i spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

Nowe i zużyte baterie zawsze trzymaj z dala od dzieci.

Jeśli podejrzewasz, że bateria została połknięta lub znajduje się w jakiegokolwiek części ciała, natychmiast zgłoś się do lekarza.

- Upewnij się, że wkładasz baterie zgodnie z oznaczeniami biegunów.
- Wyjmij baterię, jeśli nie zamierzasz używać produktu przez dłuższy czas, aby zapobiec uszkodzeniom na skutek wycieku. Ciekące lub uszkodzone baterie mogą spowodować oparzenia kwasem w przypadku kontaktu ze skórą. Dlatego zawsze używaj rękawic ochronnych podczas obchodzenia się z uszkodzonymi bateriami.
- Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie zostawiaj baterii leżących w łatwo dostępnych miejscach. Istnieje ryzyko połknięcia baterii przez dzieci lub zwierzęta domowe.
- Nie rozmontowuj baterii, nie powoduj krótkiego spięcia ani nie wrzucaj ich do ognia. Nigdy nie ładuj zwykłych baterii jednorazowego użytku. Istnieje ryzyko wybuchu!

7.6 Podłączone urządzenia

- Przestrzegaj również instrukcji bezpieczeństwa i obsługi innych urządzeń podłączonych do produktu.

8 Przed pierwszym użyciem

8.1 Bateria / wymiana baterii

Uwaga:

- Przed pierwszym użyciem usuń folię izolacyjną z komory baterii.
- Wymień baterię, jeśli diody LED nie zapalają się.
- W przypadku wyczerpania lub wymiany baterii wartości pomiarowe pozostaną zachowane.

1. Otwórz komorę baterii z tyłu produktu, jak pokazano na rysunku.

2. Wymień baterię na nową tego samego typu. Upewnij się, że biegunowość jest prawidłowa (+/-), a bateria łatwo mieści się w uchwycie baterii.
3. Zamknij komorę baterii.

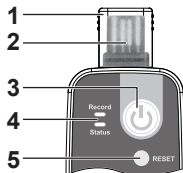
8.2 Ustawienie daty/czasu

1. Pobierz wymagane oprogramowanie ze strony www.conrad.com/downloads. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na stronie internetowej.
2. Uruchom pobrane oprogramowanie.
3. Podłącz produkt do komputera.

4. Data/czas zostaną ustawione automatycznie.

9 Przegląd produktu i obsługa

- 1 Nasadka ochronna
- 2 Wtyczka USB
- 3 Włącznik
- 4 Diody LED
- 5 Przycisk **RESET**



9.1 Uruchomienie rejestracji danych

Uwaga:

- Nasadka ochronna musi być zawsze prawidłowo nałożona.
- Rejestracja rozpoczyna się z 30-minutowym opóźnieniem.
- Wcześniejsze zapisy pozostaną zachowane po rozpoczęciu nowej rejestracji.
- W trakcie rejestracji:
 - Nie dotykać ani nie przenosić produktu.
 - Krok próbkowania wynosi 10 minut.
 - Zielona dioda LED miga 1 raz co 10 sekund.
 - Jeśli zmierzona temperatura jest < 2 albo $> 8^{\circ}\text{C}$ (zakres alarmowy):
Czerwona dioda LED miga 1 raz co 10 sekund.

- Naciśnij i przez 3 sekundy przytrzymaj włącznik.
Diody LED będą migać: 3 x zielony → 1x czerwony → 1x zielony

9.2 Zatrzymywanie rejestracji danych

Uwaga: Po zatrzymaniu rejestracji:

- Raport z rejestracji generuje się automatycznie w formacie PDF i zapisuje w pamięci wewnętrznej produktu.
- Po pomyślnym wygenerowaniu raportu: Zielona dioda LED zapali się na 2 sekundy.

- Naciśnij i przez 3 sekundy przytrzymaj włącznik.

Diody LED będą migać: 3 x czerwona → 1 x czerwona → 1x zielona (2 sek)

9.3 Odczyt wartości pomiarowych

Uwaga: W trakcie rejestracji komputer nie rozpoznaje produktu jako urządzenia USB.

1. **Zatrzymanie rejestracji:** Naciśnij i przez 3 sekundy przytrzymaj włącznik.
2. Podłącz produkt do komputera.
Produkt zostanie rozpoznany jako urządzenie USB , na którym dostępne są zapisane raporty z rejestracji.

9.4 Kasowanie pamięci

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **RESET (5)** przez 5 sekund.

Zielona dioda LED mignie 3 razy.

Po pomyślnym resetie: Zielona dioda LED zapali się na 2 sekundy.

10 Czyszczenie i pielęgnacja

Ważne:

- Nigdy nie używaj ostrych środków czyszczących, alkoholu lub innych środków chemicznych. Uszkadzają one obudowę i mogą spowodować nieprawidłowe działanie produktu.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie.

1. Odłącz produkt od wszystkich podłączonych urządzeń.
2. Wyczyść produkt suchą, niestrzępiącą się ściereczką.

11 Utylizacja

11.1 Produkt



Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne wprowadzane na rynek europejski muszą być oznaczone tym symbolem. Ten symbol oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie to należy usunąć i utylizować oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.

Każdy posiadacz zużytego sprzętu jest zobowiązany do przekazania zużytego sprzętu do selektywnego punktu zbiórki odrębnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Przed przekazaniem zużytego sprzętu do punktu zbiórki użytkownicy końcowi są zobowiązani do wyjęcia zużytych baterii i akumulatorów, które nie są zabudowane w zużytym sprzęcie, a także lamp, które można wyjąć ze zużytego sprzętu, nie niszcząc ich.

Dystrybutorzy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu. Conrad oferuje następujące **możliwości bezpłatnego zwrotu** (więcej informacji na naszej stronie internetowej):

- w naszych filiach Conrad
- w punktach zbiórki utworzonych przez Conrad
- w punktach zbiórki publiczno-prawnych zakładów utylizacji lub w systemach zbiórki utworzonych przez producentów i dystrybutorów w rozumieniu ElektroG (niemiecki system postępowania ze złomem elektrycznym i elektronicznym).

Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych ze zużytego sprzętu przeznaczonego do utylizacji.

Należy pamiętać, że w krajach poza Niemcami mogą obowiązywać inne obowiązki dotyczące zwrotu i recyklingu zużytego sprzętu.

11.2 Baterie/akumulatory

Należy wyjąć włożone baterie/akumulatory i utylizować je oddzielnie od produktu. Użytkownik końcowy jest prawnie (rozporządzenie w sprawie baterii) zobowiązany do zwrotu wszystkich zużytych baterii/akumulatorów; utylizacja z odpadami gospodarstwa domowego jest zakazana.



Baterie/akumulatory zawierające szkodliwe substancje są oznaczone zamieszczonym obok symbolem, który wskazuje na zakaz ich utylizacji z odpadami gospodarstwa domowego. Oznaczenia metali ciężkich: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (oznaczenia znajdują się na bateriach/akumulatorach np. pod ikoną kosza na śmieci po lewej stronie).

Zużyte baterie/akumulatory można także oddawać do nieodpłatnych gminnych punktów zbiorczych, do sklepów producenta lub we wszystkich punktach, gdzie sprzedawane są baterie. W ten sposób użytkownik spełnia wymogi prawne i ma swój wkład w ochronę środowiska.

Przed utylizacją należy całkowicie zakryć odsłonięte styki baterii/akumulatorów kawałkiem taśmy klejącej, aby zapobiec zwarciom. Nawet jeśli baterie/akumulatory są rozładowane, zawarta w nich energia szczątkowa może być niebezpieczna w przypadku zwarcia (rozerwanie, silne nagrzanie, pożar, eksplozja).

12 Dane techniczne

12.1 Produkt

Zasilanie	1 × 3 V; bateria guzikowa typu CR2450
Żywotność baterii.....	2 lata (ekstremalnie niskie lub wysokie temperatury mogą skrócić żywotność baterii)
Stopień ochrony.....	IP65
Połączenie	USB typu A 2.0
Typ czujnika.....	NTC
Zastosowany standard	EN 12830:2018

12.2 Pomiar

Rozpoczęcie/zakończenie tylko przyciskiem

Opóźnienie rejestracji.....	30 minut po uruchomieniu trybu rejestracji
Krok próbkowania.....	10 minut
Cykl rejestracji.....	maks. 200 dni (urządzenie obsługuje wiele cykliów nagrywania)
Pojemność pamięci	115 200 pomiarów
Rozdzielczość.....	0,1°C
Zakres pomiarowy	od -30°C do +70°C
Zakres alarmu temperaturowego..	poniżej +2°C, powyżej +8°C (ustawienie fabryczne, brak możliwości regulacji)
Dokładność pomiaru.....	±0,5°C (od -20°C do +40°C) ±1,0°C (< -20°C albo > +40°C)

12.3 Raport

Ogólny	Automatycznie generowany plik PDF
Temperatura	Wartość najwyższa, najniższa, średnia Lista pojedynczych pomiarów Wykres czas-temperatura
Alarm	Zakres: zaznaczony na wykresie temperatura-czas Cum: całkowity skumulowany czas trwania wszystkich zdarzeń alarmowych (dla obu warunków; zbyt niskiej i zbyt wysokiej temperatury)

12.4 Inne

Warunki pracy.....	od -30°C do +70°C, < 85% wilg. wzgl. (bez kondensacji)
Warunki przechowywania	od -20°C do +50°C, < 85% wilg. wzgl. (bez kondensacji)
Wymiary.....	ok. 34 x 91 x 13 mm
Waga	ok. 32 g (w tym bateria)



To publikacja została opublikowana przez Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92242 Hirschau, Niemcy (www.conrad.com).

Wszelkie prawa odnośnie tego tłumaczenia są zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Powielanie w całości lub w części jest zabronione. Publikacja ta odpowiada stanowi technicznemu urządzeń w chwili druku.

Copyright 2026 by Conrad Electronic SE.
